

1 **ACTA 378-15**  
2 **Sesión Extraordinaria 127**  
3

4 Acta número trescientos setenta y ocho correspondiente a la Sesión Extraordinaria número ciento  
5 veintisiete, celebrada por el Concejo Municipal del Cantón de Escazú, período dos mil diez – dos mil  
6 dieciséis en la Sala de Sesiones “Dolores Mata” del Palacio Municipal de Escazú, a las diecinueve  
7 horas con cuatro minutos del jueves diecinueve de febrero de dos mil quince, con la asistencia de las  
8 siguientes personas:

9  
10 **REGIDORES PROPIETARIOS**

11  
12 Max Gamboa Zavaleta (PLN)  
13 Ivon Rodríguez Guadamuz (PLN)  
14 Amalia Montero Mejía (PYPE)  
15 Daniel Langlois Haluza (PYPE)  
16 Pedro Toledo Quirós (PML)  
17 Rosemarie Maynard Fernández (PAC)  
18 Ana Cristina Ramírez Castro (PASE)

19  
20 **SÍNDICOS PROPIETARIOS**

21  
22 Jacinto Solís Villalobos (PYPE)  
23 Oscar Alberto Calderón Bermúdez (PLN)  
24 Geovanni Vargas Delgado (PYPE)

25  
26 **PRESIDE LA SESIÓN**

27  
28 **ALCALDE MUNICIPAL**

29  
30 **También estuvieron presentes: Hannia Castro Salazar, Secretaria de Actas; Lic. Mario**  
31 **Contreras Montes de Oca, Asesor Legal del Concejo; Lic. José Arrieta Salas, Asesor Legal de la**  
32 **Alcaldía; Luisiana Toledo Quirós, Primera Vicealcaldesa; Narcisa Zamora Valerio; Segunda**  
33 **Vicealcaldesa; Licda. Seylin Navarro Valverde, funcionaria del Proceso de Igualdad y Equidad**  
34 **de Género.**

35  
36 **ORDEN DEL DÍA:**

37  
38 **ARTÍCULO ÚNICO. ATENCIÓN AL PROCESO DE IGUALDAD Y EQUIDAD DE**  
39 **GÉNERO PARA PRESENTACIÓN DE CAMPAÑA INFORMATIVA SOBRE TIPOS DE**  
40 **VIOLENCIA Y EL CICLO DE LA VIOLENCIA.**

41  
42 Comprobado el quórum, el Presidente Municipal da inicio a la sesión a las diecinueve horas con  
43 cuatro minutos.

44  
45 **ARTÍCULO ÚNICO. ATENCIÓN AL PROCESO DE IGUALDAD Y EQUIDAD DE**

**REGIDORES SUPLENTE**

Silvia Marcela Quesada Zamora (PLN)  
Marcelo Azúa Córdova (PLN)  
Diana Guzmán Calzada (PYPE)  
Ricardo Marín Córdoba (PYPE)  
Juan Carlos Arguedas Solís (PML)  
Kenneth Pérez Venegas (PAC)  
Ana Guiceth Calderón Roldán (PASE)

**SÍNDICOS SUPLENTE**

Luzmilda Matamoros Mendoza (PYPE)  
María Antonieta Grijalba Jiménez (PLN)  
Martha Mayela Bermúdez Gutiérrez (PYPE)

**Sr. Max Gamboa Zavaleta**

**Bach. Arnoldo Barahona Cortés**

1 **GÉNERO PARA PRESENTACIÓN DE CAMPAÑA INFORMATIVA SOBRE TIPOS DE**  
2 **VIOLENCIA Y EL CICLO DE LA VIOLENCIA.**

3  
4 La Licda. Seylin Navarro, funcionaria del Proceso de Igualdad y Equidad de Género, señala que  
5 durante los últimos seis meses del año anterior se ha venido trabajando en un proyecto que tiene  
6 como objetivo enviar información a la comunidad para identificar situaciones que se han naturalizado  
7 tanto que no se identifican como violencia, porque se repiten conductas de un patrón machista que  
8 reproduce la violencia de género. Comenta que se entrevistó a una serie de mujeres del cantón y  
9 especialistas en el tema y a partir de esa información se tomaron una serie de acciones para  
10 desarrollar el proyecto. Señala que como violencia intrafamiliar o violencia doméstica se percibe  
11 únicamente la violencia física, pero la violencia de género va mucho más allá, por lo que la intención  
12 del Proceso de Igualdad y Equidad de Género es dar información a la comunidad sobre otros tipos de  
13 violencia que se dan en diferentes ambientes, no solamente el doméstico. Muestra un video de parte  
14 de la película “Criadas y Señoras” que se proyectó en un cine foro que se realizó el pasado 21 de  
15 noviembre en San Antonio. Comenta la idea de realizar una campaña informativa sobre la violencia  
16 psicológica surge de el hecho de que es muy fácil reconocer la violencia física, pero para llegar a la  
17 violencia física se inicia con la violencia psicológica y esta no es tan fácil de identificar. Señala que  
18 se inició con un proceso de consultas en la calle, a mujeres y a especialistas y se refiere a los  
19 resultados que arrojaron esas consultas. Menciona que si bien la violencia psicológica es muy  
20 frecuente, no suele ser motivo de consulta psicológica, se minimiza y no se considera violencia ni una  
21 razón para establecer medidas de protección, tomar decisiones o establecer límites. Añade que en  
22 ocasiones la violencia psicológica es muy sutil y está cargada de machismo naturalizado, siendo los  
23 celos y el control la causa de muchos femicidios en los que no hay antecedentes de violencia física.  
24 Comenta que la mayoría de la consulta que se da en el servicio que brinda la Municipalidad no  
25 responde a que se identifique claramente la violencia, sino que se da por una depresión por factores  
26 agregados a la agresión, como problema de conductas en los hijos, bajo rendimiento académico,  
27 situaciones económicas, pero en la mayoría de los casos en la consulta se logran identificar  
28 situaciones de violencia doméstica. Indica que la intención de la campaña es que las mujeres se  
29 informen y se empoderen. Comenta que se consultó a dos grupos de mujeres de la comunidad y  
30 también se hicieron entrevistas a especialistas en el tema, como Silvia Meza del Centro de Estudios  
31 de la Mujer de la Universidad de Costa Rica, Ana Carcedo de CEFEMINA, Eda Quirós del  
32 Ministerio de Salud, Dina Castro del INAMU e Ivannia Monge de la Defensoría de la Mujer, quienes  
33 han venido trabajando el tema de género y de la violencia intrafamiliar desde hace mucho tiempo y  
34 son las autoras de la literatura que se maneja en el tema, de manera que la consulta fue bastante rica  
35 en información. Comenta algunas situaciones cotidianas que se ven como normales, pero que en  
36 realidad son formas de agresión. Muestra tres videos en los que se informa sobre el servicio de  
37 atención psicológica que brinda la Municipalidad y un video que explica el ciclo de la violencia, el  
38 cual se va a utilizar para brindar charlas, capacitaciones y otras acciones que se hacen respecto al  
39 tema de la violencia hacia las mujeres. Agrega que para este año se tiene programado un proyecto de  
40 prevención en centros educativos, trabajando con todas las poblaciones: estudiantes, personal docente  
41 y padres y madres de familia. Indica que los videos utilizados se van a utilizar en este proyecto y  
42 además se va a coordinar con empresas y se va a distribuir material impreso. Manifiesta que cada año  
43 se van a proponer nuevas campañas en otros tipos de violencia, a fin de hacer llegar a la comunidad  
44 toda la información. Acota que la información no es solamente para mujeres, porque para lograr que  
45 haya un cambio hay que trabajar con hombres y mujeres.

1  
2 El Presidente Municipal manifiesta que este es un tema que acongoja muchísimo al ser humano y  
3 señala que esa formulación del machismo en parte se debe a la mala educación de la mujer y del  
4 hombre, ya que la violencia se va inyectando en los niños y la aceptación de esa violencia en las  
5 niñas. Manifiesta que en los mismos hogares no se le exige a los hijos el respeto mutuo y la  
6 comprensión. Considera que esta campaña es muy buena, pero es una campaña informativa y  
7 paliativa, pero no es una campaña que ataque los orígenes del problema. Considera que donde se  
8 debe poner la mirada es en el hogar y en los niños, porque es ahí donde se fundamenta el verdadero  
9 respeto entre los seres humanos. Señala que desgraciadamente esa violencia es parte del instinto que  
10 trae el hombre en nuestra cultura especialmente machista, que viene desde la historia de este país y  
11 aún mucho más atrás. Acota que este es un tema realmente triste y preocupante, porque pasan los  
12 años, se descubre el problema y la violencia continúa. Manifiesta que es normal que en una pareja  
13 haya desavenencias y discusiones, pero este tipo de agresión es algo importante. Considera que debe  
14 hacerse una campaña preventiva importante a nivel de las escuelas, para empezar a educar al niño y  
15 especialmente a la mamá, para que de ese regazo se levanten un caballero y una niña que se haga  
16 respetar. Señala que los videos están bien realizados y tienen buen contenido, pero se está llegando  
17 sólo a una parte y no donde se genera el problema.

18  
19 La regidora Rosemarie Maynard expresa su satisfacción por esta campaña y señala que hace un  
20 tiempo en este Concejo Municipal se presentó una moción precisamente para que en el presupuesto  
21 municipal se incluyera una partida para realizar una campaña en torno a la violencia intrafamiliar.  
22 Considera que es un buen inicio y manifiesta que le agrade el enfoque que se da en los temas de la  
23 violencia psicológica, el control que se ejerce sobre las jóvenes en la etapa del noviazgo, tema que es  
24 importantísimo, porque es ahí donde muchas veces inicia la violencia intrafamiliar, y el tema de la  
25 autoestima, es decir, que la mujer se valore no sólo en función del rol que ejerce en el hogar, sino que  
26 sea consciente de que tiene derecho a hacer lo que quiera. Manifiesta que de nada sirve tener un  
27 cantón con calles lindísimas, si al interior de los hogares las mujeres viven verdaderos infiernos.  
28 Señala que ella siempre ha sido una abanderada de la lucha contra la violencia de género y comenta  
29 que al inicio de su carrera como abogada atendió a mujeres víctimas de violencia remitidas por el  
30 Centro de Mujer y Familia y desde ahí se evidenciaba el ciclo de la violencia, porque muchísimas de  
31 esas mujeres, suspendían los procesos de divorcio o de pensión alimenticia que se habían iniciado.  
32 Menciona que en ese tiempo no existían las medidas de protección ni los juzgados de violencia  
33 doméstica. Considera que una campaña como esta es muy importante, porque si bien es importante  
34 educar desde el inicio a los niños y las niñas, y no sólo a las mamás, sino también a los papás,  
35 también es importante que las propias mujeres tomen conciencia de que están viviendo una situación  
36 de violencia, porque muchas veces esas situaciones se ven como normales, porque no hay violencia  
37 física y las mujeres piensan que si van a un juzgado de violencia doméstica o a solicitar atención  
38 psicológica en la Municipalidad o en cualquier otras institución que la brinde, se les va a decir que no  
39 porque en realidad no están viviendo una situación de violencia. Considera que desde ese punto de  
40 vista, abarcando todas las formas de violencia, las mujeres van a evidenciar que efectivamente están  
41 viviendo situaciones de violencia y que lo mejor es buscar una solución. Señala que es importante  
42 ayudar a transmitir la información, para que llegue a las mujeres que realmente la necesitan. Reitera  
43 su complacencia por esta campaña y espera que el proceso continúa y no sea “flor de un día”, sino  
44 que se entre a trabajar otras formas de violencia que afectan a las mujeres, no sólo al interior de sus  
45 hogares, sino también en otros espacios en los que las mujeres sufren agresiones.

1  
2 El regidor Kenneth Pérez apunta que la Licda. Navarro señalaba que hay formas de violencia que se  
3 ven como algo normal y por tanto queda invisibilizada. Expresa sentirse privilegiado por venir de una  
4 familia en la que las mujeres se han empoderado desde hace mucho tiempo, lo cual genera una serie  
5 de cambios en la dinámica del hogar que para él son absolutamente normales. Consulta si esta  
6 información se puede obtener y compartir porque sería muy interesante, ya que se hizo el esfuerzo,  
7 que se aproveche la tecnología para compartir este material. Comenta que en su comunidad hay un  
8 grupo de mujeres que regularmente se reúnen y realizan algunas actividades y señala que en otras  
9 comunidades puede haber grupos similares, por lo que sería interesante que esos grupos sirvan como  
10 canales para distribuir esa información. Considera que este es un buen inicio, porque cuando se  
11 comienza a cambiar los círculos familiares, se empieza a ver las cosas en una forma distinta y la  
12 integración de las familias se ve de una forma más equitativa, tanto en lo emocional, en lo afectivo,  
13 en lo económico y en los roles, lo que permite tener vidas más sanas y familias más felices, porque  
14 mucha de la violencia que se vive en la sociedad es reflejo de un montón de violencias intrafamiliares  
15 que no fueron manejadas de la forma correcta. Felicita al Proceso de Igualdad y Equidad de Género  
16 por este esfuerzo y por la forma tan profesional como se ha realizado.

17  
18 La regidora Amalia Montero considera que es muy importante el enfoque que se dio a la campaña;  
19 sin embargo, apunta que los videos están muy enfocados hacia la parte negativa que existe, pero si se  
20 está pensando en hacer presentaciones a menores de edad, debería explotarse también la parte  
21 positiva de las relaciones. Considera que a los estudiantes de escuelas y colegios hay que mostrarles  
22 que pueden existir relaciones positivas y edificantes. Recomienda que no sólo se muestre la violencia  
23 y la agresividad, porque aunque es consciente de que todo eso realmente existe, considera que esa no  
24 es la población a la que se le debe seguir mostrando eso, sino que hay que enseñarles que también  
25 puede haber relaciones positivas. Manifiesta que le preocupa cuan preparada está la Municipalidad  
26 para atender el aumento de la población que va a solicitar el servicio de atención psicológica y  
27 consulta si se cuenta con más personas para ese fin. Manifiesta que ella no se atrevería a iniciar una  
28 campaña como estar, sin estar preparada con más personal. Consulta si la Comisión de la Condición  
29 de la Mujer ha estado involucrada en este proyecto.

30  
31 La Licda. Seylin Navarro aclara que ella está a cargo del área de atención y prevención de la  
32 violencia. Indica que en la parte de atención, se está trabajando la campaña por un tema de  
33 reconocimiento de las situaciones de violencia. Señala que el tema de prevención es el que se trabaja  
34 con las personas menores de edad y es la que habla en positivo, tratando de fortalecer capacidades y  
35 fomentar algunas herramientas para que los niños y las niñas aprendan patrones diferentes de  
36 relacionarse. Respecto a la segunda observación de la regidora Montero, menciona que ella tiene dos  
37 días a la semana, lunes y jueves, dispuestos enteramente a la atención sin cita y si bien llegan  
38 bastantes personas, quedan espacios que pueden ser utilizados en el momento en que haya un  
39 aumento en la demanda. Indica que en el momento en que esos espacios no sean suficientes habrá  
40 que ver qué medidas alternas se toman para dar abasto a la demanda. Indica que el tema de la  
41 prevención se va a trabajar mediante una contratación externa bajo su coordinación técnica, de  
42 manera que la mayor parte de su tiempo será para la atención. Respecto a la consulta sobre la  
43 participación de la Comisión de la Condición de la Mujer, manifiesta que tiene entendido que esa  
44 comisión se comunica y se reúne con la jefatura. Señala que desconoce si se han estado reuniendo e  
45 indica que esa comisión no fue parte del proceso.

1  
2 El regidor Pedro Toledo coincide con la regidora Montero en que esta campaña va a generar una  
3 mayor demanda del servicio de atención psicológica. Señala que es importante hacer ver a muchas  
4 mujeres lo que viven y que no quieren reconocer, porque creen que eso es normal, pero es necesario  
5 que entiendan que existe otra realidad y que las familias pueden vivir en paz y en la que todos sus  
6 miembros se respeten. Indica que hay casos en los que la mujer no sólo recibe agresión de parte de su  
7 esposo, sino también de sus hijos e hijas. Señala la importancia de trabajar también con el agresor,  
8 porque puede ser que una mujer “se salve” de ese agresor, pero puede haber otras mujeres que caigan  
9 en sus garras, de modo que el problema no se termina con que la relación se acabe, porque el agresor  
10 sigue existiendo. Señala también la importancia de trabajar con los niños y adolescentes varones, para  
11 que cuando sean adultos no lleguen a ser agresores. Comenta una situación personal con una de sus  
12 hijas y señala que no es fácil cambiar los patrones de conducta aprendidos, pero con amor, ternura y  
13 buen ejemplo se puede lograr, para llegar a entender que hay formas de poner límites sin necesidad de  
14 agresión física o psicológica.

15  
16 El regidor Ricardo Marín agradece a la Licda. Navarro por lo puntual de su exposición y señala que  
17 quedó muy claro qué es lo que persigue la campaña. Manifiesta que personalmente se siente muy  
18 orgullo por este trabajo, porque considera que la Municipalidad de Escazú, a través del Macroproceso  
19 de Desarrollo Humano, está invirtiendo en muchas áreas que son sensibles para la población, sobre lo  
20 cual hace algunas acotaciones. Considera que la Municipalidad nuevamente está dando un paso  
21 adelante para decir a los vecinos del cantón que la Municipalidad está cerca y dispuesta a recibir a las  
22 personas que requieran de ella. Apunta que muchas veces las personas se quejan de que la  
23 Municipalidad cobra los impuestos pero no se ve en qué se invierten los recursos. Señala que se  
24 invierte en calles, puentes y otras obras de infraestructura pública, pero la inversión más importante  
25 que puede hacer la Municipalidad es invertir en las personas. Señala que esta campaña está dirigida a  
26 las personas, diciéndoles que la Municipalidad está para ayudarles.

27  
28 La regidora Ana Cristina Ramírez sugiere que los videos se proyecten en los autobuses de La  
29 Tapachula, porque ellos constantemente presentan videos que no edifican. Considera que es una  
30 buena oportunidad para que mujeres que están viviendo situaciones de violencia se informen y se  
31 empoderen por ellas mismas. Señala que muchas mujeres van a ver los videos y se van a sentir  
32 identificadas, van a tomar conciencia y van a acudir a la Municipalidad. Indica que si bien hay  
33 mujeres de una condición socioeconómica alta que son agredidas, la población más vulnerables es  
34 precisamente la que viaja en autobús.

35  
36 La síndica Martha Mayela Bermúdez expresa su agrado por esta campaña, que se ve que es un trabajo  
37 que ha tomado algún tiempo y que ha conllevado algún esfuerzo. Comenta que el año antepasado se  
38 entoró de que una señora de la Fundación Soy capaz (madre de una persona con discapacidad) sufría  
39 de agresión, interpuso la denuncia ante el Juzgado de Familia y de ahí la refirieron al Proceso de  
40 Igualdad y Equidad de Género, pero había una larga lista de espera y no se le pudo atender.  
41 Manifiesta que los videos son excelentes, pero le preocupa lo que vaya a suceder cuando las mujeres  
42 comiencen a llamar y que la Municipalidad no esté preparada para atender esa demanda. Considera  
43 que la necesidad de atención es muy grande y comenta que a partir de esa situación comenzaron a  
44 hablar sobre el tema y se dieron cuenta de que desgraciadamente no era la única dentro del grupo que  
45 estaba en esa situación. Menciona que en ese momento, por medio del Foro Consultivo de Mujeres,

1 se les pudo brindar atención.

2

3 La Licda. Seylin Navarro señala que precisamente por eso desde enero del 2014 la Municipalidad  
4 cambió la modalidad del servicio y las listas de espera desaparecieron. Indica que el tema de  
5 prevención se va a trabajar mediante una contratación externa, precisamente para que ella se dedique  
6 únicamente a la atención, lo que significa que habrá mucho más tiempo para ello. Acota que durante  
7 todo el 2014 y lo que va de este año no se dejó de atender a una sola persona. Indica que en algún  
8 momento hubo problemas porque además de la atención ella debía realizar otras funciones y por eso  
9 se tomaron acciones para mejorar el servicio.

10

11 El regidor Marcelo Azúa consulta cómo va a ser la gestión del servicio, porque si bien es un servicio  
12 que ya se está dando, ahora se va a publicitar y a masificar, de modo que a partir de ahora se va a  
13 tener que gestionar de una manera diferente. Consulta si también se va a dar atención a hombres.

14

15 La Licda. Seylin Navarro apunta que la atención psicológica se da desde hace más de diez años y hay  
16 un procedimiento establecido. Indica que la atención es sólo para mujeres y señala que si bien los  
17 hombres también necesitan atención, trabajar masculinidades implica tener la especialidad y desde el  
18 rol femenino no es bien visto trabajar masculinidades, sino que los hombre necesitan que otros  
19 hombres, con sus nuevas masculinidades, les enseñen. Indica que cuando llegan hombres solicitando  
20 atención, se les facilita información y contactos que son muy accesibles. Reitera que el servicio de  
21 atención está normado y se puede ver en el manual de procedimientos de la atención. Comenta que en  
22 los últimos meses se ha logrado algo que ella ha venido intentando desde el año 2009, cuando ingresó  
23 a la Municipalidad, que es hacer enlace con el Juzgado de Violencia para que a las personas referidas  
24 por la Municipalidad se les den medidas de protección inmediatas, sin ningún tipo de  
25 cuestionamiento, lo que considera un logro muy importante.

26

27 La síndica María Antonieta Grijalba acota que es importante que la Municipalidad brinde el servicio  
28 de atención psicológica también a hombres. Comenta que como maestra muchas veces se entera de  
29 madres que están viviendo situaciones de violencia y ella quisiera motivarlas a que se defiendan, pero  
30 a la vez siente temor de no hacerlo de la manera correcta y más bien provocar un problema mayor.  
31 Considera que la mujer debe pasar por un proceso paulatino de empoderamiento y no puede ser algo  
32 que se dé de pronto.

33

34 La Licda. Seylin Navarro indica que la atención implica todo un proceso psicológico durante el cual  
35 el empoderamiento va acompañado de una comunicación asertiva. Señala que no se trata de que la  
36 mujer esté a la defensiva, sino de que aprenda a manejar la situación y es por eso que se necesita de  
37 un acompañamiento profesional, para que el empoderamiento no se dé de una manera adecuada.

38

39 El regidor Daniel Langlois manifiesta que le agradó mucho que los videos son muy enfático y señala  
40 que nadie ha comentado que incluyen interpretación en lenguaje LESCO, lo cual considera muy  
41 importante y señala que se debe seguir haciendo, porque es algo por lo que la Comisión de  
42 Accesibilidad ha venido luchando. Acota que si se trata de equidad de género también tiene que haber  
43 ayuda para los hombres, porque se dan muchos casos de hombres agredidos por mujeres. Considera  
44 que no es cierto que los hombres tengan que ser atendidos por hombres y comenta que en una ocasión  
45 él requirió de atención psicológica y fue muy bien atendido por una psicóloga. Considera que lo

1 importante no es el género de la persona que dé la atención, sino su capacidad profesional. Expterna  
2 su felicitación por los videos e insta a compartirlo por todos los medios posibles.

3  
4 Sin más asuntos que tratar, el Presidente Municipal cierra la sesión a las veinte horas con cuarenta  
5 minutos.

6

7

8

9

10

11 *Sr. Max Gamboa Zavaleta*

*Licda. Ana Parrini Degl Saavedra*

12 *Presidente Municipal*

*Secretaria Municipal*

13

14 *hecho por: hpcs*